

А.А. Холиков

Вклад Х.Г. Короглы в историю академического изучения национальных литератур СССР

Аннотация: Публикуемая статья представляет собой препринт для готовящегося дополнительного тома словаря «Русские литературоведы XX века» и, помимо биографических сведений, содержит обзор научных трудов Х.Г. Короглы с библиографическим приложением.

Ключевые слова: история литературоведения, Х.Г. Короглы, литературы народов СССР

Abstract: The published article is a preprint for preparing an additional volume of the dictionary “Russian Literary Critics of the Twentieth Century”. The study contains a biographical information, reviews of research papers of H.G. Koroglu and a bibliographic application.

Key words: history of literature, H.G. Koroglu, the study of national literatures of the USSR

КОРОГЛЫ (также: Кор-Оглы) Халык Гусейнович [24.01.1919, Асхабад Туркестан. Сов. Респ. – 02.10.2001, Москва], историк лит-ры, востоковед, специалист по лит-рам народов Средней Азии. Д-р филол. наук.

Окончил школу на персид. яз., благодаря чему прекрасно знал персид. лит-ру. Во многом это определило его дальнейший интерес к изучению лит-р тюрк. народов. После службы в армии К. переехал в Москву. С 1945 – член Коммунистической партии. В 1944–1948 преподавал персид. яз. в Ин-те востоковедения АН СССР и одновременно учился на лечебном фак. в 1-м Москов. медицинском ин-те, к-рый окончил в 1946 и нек-рое время работал терапевтом в районной поликлинике. В 1947 поступил на восточное отд-ние филол. фак. МГУ и успешно окончил его (1952). В 1948–1958 исполнял обязанности зав. кафедрой в Ин-те внешней торговли. Во время работы там К. составил «Персидско-русский и русско-персидский общеэкономический и внешнеторговый словарь» (М., 1957 [в выпускных данных – 1958]). В Ин-те востоковедения АН СССР защитил канд. дис. «“Шасенем и Гарып” – народный дастан» (1955). В 1958–1971, работая в изд-ве «Советская энциклопедия», К. участвовал в подготовке «Краткой литературной энциклопедии». Был внештатным (а с 1986 – постоянным) сотрудником открытой в МГУ каф. лит-р народов СССР, к-рая вскоре была слита с каф. рус. сов. лит-ры

(с 1991 – истории рус. лит-ры XX в.). После защиты докторской дис. «Огузский героический эпос: (Героические дастаны огузнаме)» (1969), в 1971–1986, К. находился на основном месте работы в ИМЛИ, в Секторе народного творчества (в 1986 преобразован в Отдел фольклора), продолжая преподавать в ун-те.

В разные годы К. читал курсы по лит-рам народов Средней Азии, Казахстана и истории культур Востока. На их основе были изданы конспекты лекций «Современная персидская проза» (1958), «Современная персидская литература» (1965), а также уникальные для своего времени (как по новизне, так и по охвату материала) учебные пособия «Узбекская литература» (1968) и «Туркменская литература» (1972). Последнее из них до сих пор остается важнейшим обобщающим трудом по истории туркмен. нац. лит-ры и выходит далеко за пределы учебных задач. Автор впервые выстраивает периодизацию туркмен. лит-ры: до XVIII в. (устно-поэтическое творчество [«Эпос древнейшего населения Средней Азии и литература туркмен», «Огузнаме», «Героический эпос “Гёроглы”», «Дастанный эпос»] и письменная лит-ра), XVIII – нач. XX в., наконец сов. время [«Период становления (1917–1929)», «Развитие туркменской литературы в 30-е годы», «Литература Великой Отечественной войны (1941–1945)», «Литература послевоенных лет», «Берды Кербабаяев»]. В качестве одного из достоинств этого труда отмечалось, что «автор, исследуя отдельные периоды становления туркменской литературы, прослеживает культурные связи туркмен-огузов с территориально близкими им другими тюркоязычными и ираноязычными народами» (Кидайш-Покровская Н.В. [Рец.] // Сов. тюркология. 1974. № 1. С. 94). Пособие «Узбекская литература», в свою очередь, оказалось не менее востребованным и в 1976 было переиздано. По сравнению с первым изданием К. значительно расширил главы, посвященные народному творчеству и древней лит-ре, дополнил материалы по сов. периоду (Х.Х. Ниязи, А. Кадыри, Г. Гулям, Айбек, А. Каххар, Х. Алимджан, Зулфия). Несмотря на то что за рамками пособия остался раздел драматургии и творчество видных ее представителей (К. Яшена, М. Шейхзаде, И. Султанова и др.), книга представляла собой *систематическое* изложение курса узбек. лит-ры, к-рое не только давало читателю общее представление о лит. процессе, но и знакомило с творческой биографией крупнейших писателей. Для облегчения восприятия материала русскоязычной аудиторией автор сообщал нек-рые сведения по этногенезу узбеков. Востребованность также получили составленные К. хрестоматии «Образцы классической литературы Ирана (X–XV вв.)» (1947; на персид. языке), «Персидские пословицы и поговорки» (1961; расширенный вариант – «Персидские пословицы, поговорки и крылатые слова», 1973).

Как академического исследователя К. изначально привлекали классическая средневековая лит-ра и фольклор Востока («Персидская классическая литература X–XV вв.», 1950; «“Шахсенем и Гарып” – народный дастан», 1955). Он был одним из редакторов второго тома «Истории всемирной литературы» (1984), посвященного лит. процессу в период Раннего и Зрелого Средневековья, автором статей в других томах (Т. 3. М., 1985; Т. 5. М., 1988); участвовал в подготовке таких серийных изданий, как «Эпос народов СССР», «Памятники фольклора народов Сибири и Дальнего Востока».

На основе докторской дис. К. выпустил фундаментальное исследование «Огузский героический эпос» (1976). Это был первый в сов. востоковедении систематизированный труд об эпическом наследии тюрков-огузов, а точнее – об основном письменном памятнике, вошедшем в научный обиход в первой четверти XIX в., –

«Книге моего деда Коркута». Благодаря привлечению всей доступной ист. и филол. лит-ры К. (он работал не только в сов. архивах, но и в б-ках Измира и Стамбула в 1961) удалось обобщить разрозненные материалы об огуз. эпосе, раскрыть идейно-худож. особенности «Китаби Коркут», показать роль изучаемого лит. памятника в развитии *эпического жанра* у потомков огузов (туркмен, азербайджанцев и турок), выявить культурные связи этих народов, основанные на этнической общности. Для решения поставленных задач автору пришлось в вводной части обратиться к истории тюрков-огузов. Анализ мифов, легенд и преданий в первой главе монографии был призван доказать, что «Книга моего деда Коркута» имела реальную основу (то, о чем говорится в сказаниях, полагает К., могло иметь место на протяжении всей истории народа). В центральной части исследования огуз. героический эпос анализируется с точки зрения представленных в нем тем и сюжетов, структуры образа самого Коркута (к-рый, обладая чертами ист. героя, не имел конкретного прототипа, а сложился в результате худож. обобщения), композиционных особенностей, характера стихотворных частей. «Китаби Коркут» оценивается ученым как высокохудож. произведение с единым языком и стилем. Однако, по мнению рецензента, монография К. важна еще и в общетюркологическом аспекте, как весомый аргумент против ненаучных попыток «закрепить за одним народом культурные ценности, которые исторически оказываются достоянием нескольких» (Лебедева Л.И. [Рец.] // Народы Азии и Африки. 1978. № 4. С. 242).

Итоговой работой К. по изучению фольклора и истории тюркоязычных лит-р стала моногр. «Взаимосвязи эпоса народов Средней Азии, Ирана и Азербайджана» (1983). Выступая против усиливающихся тенденций по нац. культурной самоизоляции, ученый рассматривает памятники, общие для многих тюрк. народов (Азербайджана, Турции, Туркмении): «Кёроглы», «Ашик-Гариб» (азербайджан. версия этого сказания легла в основу «турецкой сказки» М.Ю. Лермонтова «Ашик-Кериб»). В том же ряду подготовленные к печати и прокомментированные К. памятники словесности: «Эмрах и Сельви, Необыкновенные приключения Караоглана и другие турецкие народные повести» (1979; переиздана в 1982), «Турецкая ашыкская поэзия» (1983), «Гуругли: (Таджик. народный эпос)» (1987), «Книга отца нашего Коркута: (Огуз. героический эпос)» (1989), «Классическая восточная поэзия: Антология» (1991), «“Шасенем и Гарып”, “Касым-оглан” и другие туркменские народные повести» (1991).

Оставив работу в академическом ин-те, К. не перестал заниматься наукой. В последние годы жизни он изучал библейские и коранические мотивы в лит-ре. В частности, им посвящена статья «Стихотворение “Пророк” А.С. Пушкина и арабская легенда о пророке мусульман Мухаммаде» (1999), в к-рой выдвигается предположение, что Пушкин изображает не только пророка Исаию, но и Мухаммада, используя изложенную в хадисе легенду «Вскрытие груди». А за несколько дней до смерти К. успел получить верстку своей последней кн. «Легенды и предания о пророках в Библии и Коране» (2001). Она была написана по материалам спецкурса «Духовные основы литературы» о Библии и Коране, к-рый пользовался в МГУ большой популярностью. По свидетельству одного из его слушателей, «человек необычайно широкой эрудиции, Халык Гусейнович постоянно заглядывает в еще более глубокую древность, вплоть до шумеровского “Гильгамеша” – самого древнего из эпосов мира, не упускает случая пояснить этимологию старинных слов, как бы дает попутно наглядные уроки сравнительного языкознания» (Жормилов С.И. «К 75-летию Х. Короглы», 1994. С. 68). Лекции К. были не только «за-

хватывающе интересны, но и изящно построены», выглядели «как живая беседа, пронизанная искрами остроумия». Напр., в конце 1960-х, «доходя в своем основном курсе до советского псевдохудожественного официоза, Халык Гусейнович говорил об одном из произведений небезызвестного партийно-государственного и литературного деятеля Шарафа Рашидова: “Почитайте, почитайте этот роман. Эта книга нам даст представление о том, как не надо писать”» (там же).

Издания. Персидская классическая литература X–XV вв. М., 1950; «Шахсенем и Гарып» – народный дастан. М., 1955; Современная персидская проза: [Конспект лекций]. М., 1958; Современная персидская литература: [Курс лекций]. М., 1965; Туркменская литература: [Учебное пособие]. М., 1972; Узбекская литература: [Учебное пособие]. 2-е изд., перераб. и доп. М., 1976; Огузский героический эпос. М., 1976; Трансформация заимствованного сюжета: (По матер. эпоса народов Ближнего Востока и Средней Азии): [Доклад на Всесоюзной науч. конф. «Проблемы исторической поэтики фольклора», опубли. отдельной брошюрой на правах рукописи]. М., 1977; Взаимосвязи эпоса народов Средней Азии, Ирана и Азербайджана. М., 1983; Низами Гянджеви: (850 лет со дня рождения). М., 1991; Легенды и предания о пророках в Библии и Коране. Казань, 2001. *Редактирование, составление и подготовка к печати.* Образцы классической литературы Ирана (X–XV вв.): Хрестоматия для студентов IV и V курсов: На персид. яз. М., 1947; Персидские пословицы и поговорки. М., 1961; Персидские пословицы, поговорки и крылатые слова. 2-е изд., доп. М., 1973; Эмрах и Сельви, Необыкновенные приключения Караоглана и другие турецкие народные повести. 2-е изд. М., 1982; Турецкая ашыкская поэзия. М., 1983; История всемирной литературы: В 9 т. Т. 2. [Литературный процесс в период Раннего и Зрелого Средневековья]. М., 1984. – Совм. с др.; Гуругли: (Таджик. народный эпос). М., 1987. – Совм. с др.; Книга отца нашего Коркута: (Огуз. героический эпос). Баку, 1989; Классическая восточная поэзия: Антология. М., 1991 (Б-ка студента-словесника); «Шасенем и Гарып», «Касым-оглан» и другие туркменские народные повести. М., 1991.

Статьи. Дастанный эпос туркменского народа // Тр. Ин-та яз. и лит-ры АН Туркмен. ССР. 1956. Вып. 1; Деде Коркут Китаби // Проблемы востоковедения. 1959. № 4; Туркменская классическая литература // История литературы народов Средней Азии и Казахстана. М., 1960; Уникальный туркменский баяз // Проблемы востоковедения. 1960. № 3; Об одной рукописи // Тр. Ин-та яз. и лит-ры АН Туркмен. ССР. 1961. Вып. 5; Основные культурные традиции в туркменском фольклоре // Вестн. истории мировой культуры. 1961. № 1; Об иранских элементах в народном творчестве туркмен // Проблемы востоковедения. 1962. № 3; Дастан // КЛЭ. Т. 2. М., 1964; К характеристике туркменских романических дастанов // Народы Азии и Африки. 1964. № 6; Кёроглу (образ исторический) // Советская историческая энциклопедия: В 16 т. Т. 7. М., 1965; «Возлюбленная сердец» Туркмана Фарахи // Народы Азии и Африки. 1966. № 2; «Кёр-оглы» // КЛЭ. Т. 3. М., 1966; «Китаби деде Коркуд» // Там же; Дастан «Бахром ва Гуландом» и его источник // Народы Азии и Африки. 1967. № 2; Туркменские дастаны // Очерк по истории туркменского народного творчества. Ашхабад, 1967; Нурмухаммед Андалиб (дастаны) // Очерк по истории туркменской литературы XVIII – XIX вв. Ашхабад, 1967; Мирза Бархурдар Туркман и персидская литература XVII в. (дастан и литература) // Народы Азии и Африки. 1969. № 5; Новая версия «Кёроглу» // Теоретические проблемы восточных литератур. М., 1969; Туркменский эпос «Гёроглы» и особенности его историзма // Специфика фольклорных жанров. М., 1973; Поэтика прозаических фольклорных дастанов // Прозаические жанры фольклора народов СССР: Тез. докладов на Всесоюзной науч. конф. «Прозаические жанры фольклора народов СССР» (21–23 мая 1974 г. Гор. Минск). Минск, 1974; Из восточно-западных фольклорных связей. Темяглаз (Депегё) и Полифем // Типология и взаимосвязи средневековых литератур Востока и Запада. М., 1974; Проза или поэзия? // Сов. тюркология. 1974. № 2; Дастанный эпос и туркменская советская литература 20–40-х годов // Роль фольклора в развитии литератур народов СССР. М., 1975; Огузский эпос: (Сравнительный анализ) // Типология народного эпоса. М., 1975; Поэтика дастанного эпоса // Проблемы фольклора. М., 1975;

Текстологическая характеристика публикаций эпоса «Гёроглы» и «Гуругли» // Фольклор: (Издание эпоса). М., 1977; Трансформация заимствованного сюжета // Фольклор: (Поэтическая система). М., 1977; Трансформация жанра туйуг: (К проблеме фольклорных связей тюркоязычных и ираноязычных народов) // Типология и взаимосвязи фольклора народов СССР: (Поэтика и стилистика). М., 1980; Мифы, легенды и предания народов Сибири // Фольклорное наследие народов Сибири и Дальнего Востока. Горно-Алтайск, 1986; Две тайны древнего титульного листа [О датировке и авторстве тюркского эпоса «Книга моего деда Коркута»] // Вопр. лит.-ры. 1987. № 6; Художественные каноны и видоизменение эпоса // Фольклор: (Проблемы историзма). М., 1988; Исторические связи фольклора и литератур народов Центральной Азии: (К истокам творчества Абая) // «Наследие Абая в современном мире»: Матер. науч. конф., посвященной 150-летию Абая Кунанбаева: (Москва, 15 нояб. 1995 г.). М., 1996; Стихотворение «Пророк» А.С. Пушкина и арабская легенда о пророке мусульман Мухаммаде // Вестн. МГУ. Сер. 9: Филология. 1999. № 4; Раздел II. Поэзия XX века. Глава 2. Первая половина XX в. // История персидской литературы XIX–XX веков. М., 1999.

Библиография, архивы. Труды Института мировой литературы им. А.М. Горького: Библиогр. указ. 1939–2000. М., 2002 (по именному указ.); «Вопросы литературы» за 50 лет: Указ. содержания 1957–2006 (в двух частях). М., 2008 (по именному указ.).

Литература. КЛЭ. Т. 9. М., 1978; Филологический факультет Московского университета: Энциклопедический словарь. М., 2005; *Кормилов С.И.* К 75-летию Х. Короглы // Вестн. МГУ. Сер. 9: Филология. 1994. № 4; *Гусейнов Ч.* «Лета к воспоминаниям кло-нят» // Дружба народов. 2002. № 4; *Углицких А.* ВЛК 1997–99. Часть вторая // [Электронный ресурс] URL: <http://klavdii1955.livejournal.com/17533.html>; *Багиров А.* «Туркменская литература» Халыка Короглы как обобщающий труд по истории туркменской национальной литературы // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Сер.: Гуманитарные науки. 2016. № 3; *Хыдыров М., Непесов Т.* Гёроглы тарыхы шахсмы? // Эдебият ве сунгат. 1973. 21 марта; *Азмуда А.* Масалха ва тамсилха-йе фарси аз Х.Г. Короглы // Рахнама-йе кетаб. 1973. № 7–9; *Мередов А.* Ашгабатлы Гёроглы // Эдебият ве сунгат. 1974. 21 июля.

Сведения об авторе:
Алексей Александрович Холиков,
докт. филол. наук
доцент
кафедра теории литературы
филологический факультет
МГУ имени М.В. Ломоносова

Alexey A. Kholikov,
Doctor of Philology
Assistant Professor
Department of Theory of Literature
Philological Faculty
Lomonosov Moscow State University
aakholikov@gmail.com

**A VALUABLE CONTRIBUTION OF N.A. KOROGLY
TO THE ACADEMIC STUDY OF NATIONAL LITERATURES OF USSR**